

# Nasushiobara International Association News



Vol.51

国際交流協会だより 2019.06.20

発行/那須塩原市国際交流協会広報委員会(事務局:那須塩原市企画部秘書課内 Tel:0287-62-7324)

## ごあいさつ

### Greeting from Mr. Oshima, the Chief Director

Reiwa 1st year has started. Our association are deepening exchanges with people from abroad in Nasushiobara by holding Japanese language classes.

We will plan a social gathering as usual. Thank you for your support and cooperation.

那須塩原市民の皆さんこんにちは、那須塩原市国際交流協会、令和元年の活動が始まりました。現在、那須塩原市内には2,000人を超える外国人が住んでおります。当協会では、日本語教室を通して交流を深めると共に地元で暮らす外国人との交流会を今年も企画して参ります。今年で、日本とオーストリア共和国の友好150周年を迎えました。多くの団体市民の皆様と一緒に記念事業にも参加させていただきます。

今年もご支援、ご協力をお願いいたします。多くの市民の皆さんの参加をお待ちしております。どうぞよろしくお願いいたします。

理事長 大島三千三



ニクラス・サルム氏御一行の歓迎レセプション風景

詳細は3・4ページへ続く

## ● 日本語教室委員会

Japanese classroom committee

The number of learners is increasing day by day. They came from various countries. We (volunteer) want to respond to their needs as much as possible.



日本語教室の風景

4月から新年度が始まりました。引き続き毎週火曜日と木曜日 19:00～21:00。一日の仕事を終えた人々が集まります。

昨今、ニュースで取り上げられている様に、学習者の方々が日々増加し、国柄も様々。ベトナム・中国・フィリピンに続きタイ・米国・ドイツ・パキスタン・マレーシア等と世界中からここ那須塩原市にやって来ています。目指す目

標も千差万別です。

- (1) 一日でも早く周りの人とコミュニケーションを取りたい。
- (2) まずはひらがな・カタカナそして漢字を覚えたい。
- (3) 文法も！
- (4) 日本語能力検定試験の1級を取得したい！

等々と高い志を持っている方もいます。私達ボランティアもで

きる限りそれぞれのニーズに答えられる様、ミーティングを持ち意見・情報の交換をし、より良い方法を模索しながら研鑽を積み重ねて行きたいと考えています。那須塩原市に住み人々と知り合い、楽しく、貴重な体験が出来たとお互いが思えるよう、同じ空間で過ごす時間を大切にしたいと考えています。



## ● 外国語委員会

Foreign language committee

We're getting to understand cultures of Austrian by learning German.

Ms.Ronniger who came from Austria as Coordinator for International Relations is a teacher.



ドイツ語の講座風景

外国語委員会の今後の方向性

市国際交流委員会の中で、外国語委員会が出来たのは2017年であり、これより前は外国語も日本語委員会の範疇にありました。当時、当協会の集まりの話し合いの場で、オーストリア共和国からフロリンが国際交流員に着任されたのを機に、国際交流を手軽に行う方法として、市に在住され

ている外国人、中でも特にフロリンとの交流を積極的に図って行こうとの意見が出ました。その一つとして、ドイツ語を学びながら、オーストリアの文化に触れることを目指しました。

ドイツ語講座は2016年度は事務局が、2017年度からは当委員会が中心として運営してきましたが、今年度よりすべて自主講座となり、中心となるメンバーも育ち、当委員会の手を

離れています。また、交流協会員限定の英会話教室は2年目を迎えています。今後もぜひ継続したいと思っています。当委員会は国際交流にかかわるイベントへの参加を目標の一つとしてありますが、日本語委員会とのコラボも考えて行きたいと思っています。



## ● 企画委員会

Planning committee

We will plan to hold “ World Festival “and to join “ Makigirimatsuri

本年は、今度で三年目になる“ワールドフェスティバル”を12月8日(日)に、また恒例の巻狩りまつり(10月27日(日))への参加を予定しています。

ワールドフェスティバルは、在住外国人と市民との交流を深めるイベントです。参加型のイベントとして、各国の遊びの教えっこ、かるた大会、けん玉大会、フォークダンスで手をつなごう、和太鼓を打ってみよう、又、フードブースを楽しむなど例年にも増して楽しい企画を行います。

巻狩りまつりでは「プレイメント」の中でゲームをしたり、かき氷を作ったりなど、まだまだアイデアを出していきたいと思っておりますので、ご提案をお寄せ下さい。

今年は地元ヒーローのナスライガーとタタミマンのご協力を頂いて、こどもたちが一緒に遊ぶことで交流の輪が広がるような企画を実行したいと思っております。皆さまのご参加をお待ちしています。

ワールドフェスティバルと巻狩りまつり、過去の開催風景！



## ● リンツプロジェクト委員会

Linz project committee

In the diversifying civil life ,we 're currently searching for more useful activity for international association.

2019年のリンツプロジェクトの活動について

2016年6月、当市がオーストリア リンツ市と姉妹都市となった事で、企画委員会より姉妹都市に特化してリンツプロジェクト委員会として活動をはじめ3年目に入りました。

ますます社会の国際化が進む中、多様化する市民生活の中で国際交流協会の活動に少しでも貢献できないかと模索中であります。5月に令和元年となった2019年度の活動状況を簡単に記しました。

◎ 4月 青木周蔵氏の子孫のニクラス サルム氏親子御一行の当市訪問に際し、市と一緒に



に歓迎レセプションを実施

ニクラス サルム氏挨拶



◎ 5月 リンツ市から来訪の中学生の歓迎事業で、ゆかたの着付体験を実施

◎ 8月は 日本・オーストリア友好150周年記念事業の一環として、オーストリア リンツ市在住のお二人を迎えての「レクチャーコンサート」を計画準備中。オーストリアを身近に感じる機会を市民の皆様提供し、楽しんで戴きたいと思っております。

## ◆ 事業活動・イベント Activity・Event

- サルム氏御一行歓迎レセプション
- リンツ市の子供たちとの交流会
- 日本とオーストリア友好 150 周年記念事業講演

◎Mr.Niklas Salm(-Reifferscheidt)'s group welcome reception

◎The social gathering with Jr. high school students

◎Japan-Austria 150th anniversary lecture meeting “ Make Austria more familiar “



鏡開きを体験



餅つき体験



友好記念講演：講師の話に熱心に耳を傾ける



リンツ市の子供たち、公民館で浴衣の着付け体験



## ◆ お知らせ ~日本・オーストリア友好 150 周年記念事業~

### Information

「レクチャーコンサート」 8月25日(日)  
Lecture concert 参加費：500円  
会場：ハロープラザ 16:00開演  
出演者 ピアノ 高橋 陽子  
(リンツ市ブルックナー大学教師)  
ソプラノ 吉澤 淳(まこと)  
(リンツ市ブルックナー大学院)

「オーストリア・フェスタ」 10月6日(日)  
会場：まちなか交流センター「くるる」  
主宰：オーストリアフェスタ実行委員会  
6/11の第1回実行委員会において、国際交流協会の  
大島理事長が委員長に選出されました。  
※ 今後の実行委員会において内容が決定いたします。

### 編集後記

### Editor's Note

We published “Nasushiobara International Association News vol. 51” Please enjoy reading.

6月の那須塩原市内は、例年通りならばアジサイが咲き誇っていますが、今年は開花が少し遅れている様です。黒磯駅周辺は、現在街並みが大きく様変わりをしています。

さて、令和元年を迎えて初の協会だより(第51号)をお届けします。本号では新年度活動に向けての協会、各委員会の抱負、取組などを中心にまとめてみました。心も体もリフレッシュし、私達委員は分かりやすい紙面づくりに努めてまいります。皆様方には、どうぞご意見、ご感想をどしどしお寄せください。よろしくお願いいたします。(広報委員一同)